**TABUĽKA ZHODY**

**právneho predpisu**

**s právom Európskej únie**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| SMERNICA RADY 2000/29/ES o ochranných opatreniach proti zavedeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci spoločenstva | | | **Právne predpisy Slovenskej republiky**  **zákon NR SR č. ...... / 2011 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti a o zmene zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej „Zákon ..../2011 Z. z. o rastlinolekárskej starostlivosti“)** | | | | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** |
| **Článok**  **(Č, O,**  **V, P)** | **Text** | **Spôsob transp.**  **(N, O, D, n.a.)** | **Číslo** | **Článok (Č, §, O, V, P)** | **Text** | **Zhoda** | **Poznámka** |
| Č: 1  O: 1  V:1 | 1. Táto smernica sa týka ochranných opatrení proti zavedeniu organizmov, ktoré sú škodlivé pre rastliny alebo rastlinné produkty do členských štátov z iných členských štátov alebo tretích krajín. | N | Nariadenie vlády č. .../2005 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu a rozširovaniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty v znení neskorších predpisov (ďalej len „NV SR č. 199/2005 Z. z.“) |  |  | Ú |  |
| Č: 1  O: 1  P: a | Týka sa tiež:  (a) s účinnosťou od 1. júna 1993 ochranných opatrení proti rozšíreniu škodlivých organizmov v rámci spoločenstva spôsobmi, ktoré sú spojené s pohybom rastlín, rastlinných produktov a iných príbuzných objektov v rámci členského štátu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 1  O: 1  P: b, c. | 1. ochranných opatrení proti zavedeniu škodlivých organizmov do francúzskych zámorských území z iných častí Francúzska a opačne, do iných častí Francúzska z francúzskych zámorských území ; 2. ochranných opatrení proti zavedeniu škodlivých organizmov na Kanárske ostrovy z iných častí Španielska a opačne, do iných častí Španielska z Kanárskych ostrovov. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 1  O: 2 | 2. Bez dopadu na podmienky, ktoré sa musia stanoviť na ochranu rastlinno-lekárskej situácie, ktorá existuje v určitých regiónoch spoločenstva, a zohľadniac rozdiely v poľnohospodárskych a ekologických podmienkach, je možné v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 určiť ochranné opatrenia, ktoré sú odôvodnené na základe ochrany zdravia a života rastlín vo francúzskych zámorských územiach a na Kanárskych ostrovoch, a ktoré doplňujú tie, ktoré sú ustanovené v tejto smernici. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 1  O: 3 | 3. Táto smernica sa neuplatňuje na Ceuta a Melilla. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 1  O: 4 | 4. Každý členský štát musí zaviesť alebo menovať jediný a centrálny úrad, ktorý pod kontrolou národnej vlády je zodpovedný najmä za koordináciu a kontakty v záležitostiach týkajúcich sa rastlinolekárskej starostlivosti v kontexte tejto smernice. Za týmto účelom by sa prednostne mala stanoviť oficiálna rastlinolekárska služba , zriadená na základe Medzinárodného dohovoru o ochrane rastlín (IPPC). Zriadenie takéhoto úradu a všetky následné zmeny sa musia oznámiť ostatným členským štátom a komisii. | N |  | § 3  P: a) | Ministerstvo je orgánom rastlinolekárskej starostlivosti, ktorý   1. riadi výkon štátnej správy na úseku rastlinolekárskej starostlivosti, | Ú |  |
| Č: 1  O: 5 | Pokiaľ ide o ochranné opatrenie proti zavedeniu škodlivých organizmov z francúzskych zámorských území do iných častí Francúzska a do iných členských štátov, a proti ich rozšíreniu v rámci francúzskych zámorských území, dátumy uvedené v odseku 1 (a) tohto článku, článku 3(4), článku 4(2) a (4), článku 5(2) a (4), článku 6(5) a (6), článku 10(1) a (2) a článku 13(8), (10) a (11), sa nahradia dátumom, ktorý korešponduje s koncom šesťmesačného obdobia po dátume, do ktorého musia členské štáty implementovať nadchádzajúce ustanovenia zaoberajúce sa prílohami I až V na ochranu francúzskych zámorských území. S účinnosťou od toho istého dátumu sa vypustí odsek 1(b) a odsek 2 tohto článku. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 1  O: 6 | S ohľadom na ochranné opatrenie proti zavedeniu škodlivých organizmov z Kanárskych ostrovov do iných častí Španielska a do iných členských štátov a proti ich rozšíreniu v rámci Kanárskych ostrovov, dátumy uvedené v odseku 1 (a) tohto článku, článku 3(4), článku 4(2) a (4), článku 5(2) a (4), článku 6(5) a (6), článku 10(1) a (2) a článku 13(8), (10) a (11), sa nahradia dátumom, ktorý korešponduje s koncom šesťmesačného obdobia po dátume, do ktorého musia členské štáty implementovať nadchádzajúce ustanovenia zaoberajúce sa prílohami I až V na ochranu Kanárskych ostrovov. S účinnosťou od toho istého dátumu sa vypustí odsek 1(c) tohto článku. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 2  O: 1  P: a | 1. Na účely tejto smernice:  *(a) rastliny* znamenajú: živé rastliny a ich časti, vrátane semien;  živé časti rastlín zahrňujú:   * plody v botanickom zmysle, iné ako konzervované zmrazením, * zeleninu, inú ako konzervovanú zmrazením, * hľuzy, zrná, cibuľky, pakorene, * rezané kvety, * vetvy s lístím, * vyrúbané stromy s lístím, * kultúry rastlinných tkanív.   semená znamenajú: semená v botanickom zmysle, iné ako tie, ktoré sú určené na sadenie; | N |  | § 2  P: c) | Na účely tohto zákona sa rozumie   1. rastlinou živá rastlina a jej bližšie určené časti vrátane osiva, za živé časti rastlín sa považujú 2. plody v botanickom zmysle okrem hlboko zmrazených plodov, 3. zelenina okrem hlboko zmrazenej zeleniny, 4. hľuzy, podcibulie, cibule a rizómy, 5. rezané kvety, 6. odrezky s olistením, 7. zoťaté stromy s olistením, 8. listy a olistenie, 9. pletivové kultúry rastlín, 10. živé pele, 11. očká, odrezky a štepy, 12. akékoľvek iné časti rastlín, | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: b | *(b) rastlinné produkty* znamenajú: produkty rastlinného pôvodu, nespracované produkty alebo produkty, ktoré prešli jednoduchou prípravou, ak nie sú rastlinami; | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: c | *(c) pestovanie*  znamená: akákoľvek činnosť na umiestnenie rastlín, ktorou sa zabezpečuje ich následný rast, reprodukcia alebo rozširovanie; | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: d | *(d) rastliny určené na pestovanie*  znamenajú:   * rastliny, ktoré už sú zasadené a je určené, že zostanú naďalej zasadené, alebo sa presadia po ich zavedení, alebo * rastliny, ktoré nie sú zasadené v čase zavedenia, ale je určené, že sa zasadia po ich zavedení; | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: e | (e) *škodlivé organizmy* znamenajú: škodcovia rastlín alebo rastlinných produktov, ktoré patria do živočíšnej alebo rastlinnej ríše, alebo ktoré sú definované ako vírusy, mykoplazmy alebo iné patogény; | N |  | § 2  P: f) | Na účely tohto zákona sa rozumie  f) škodlivým organizmom druh, kmeň alebo biotyp rastliny, živočícha alebo choroboplodného činiteľa, ktorý je škodlivý pre rastliny alebo rastlinné produkty, | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: f | *(f) rastlinný pas* znamená: oficiálne označenie, ktoré dokazuje, že ustanovenia tejto smernice, ktoré sa týkajú noriem rastlinolekárskej starostlivosti a špeciálnych požiadaviek, sú splnené, a ktoré:   * je normalizované na úrovni spoločenstva pre rozdielne typy rastlín alebo rastlinných produktov, a * je zhotovené zodpovedným oficiálnym orgánom v členskom štáte a je vydané v súlade s implementačnými pravidlami, ktoré stanovujú podrobnosti postupu vydávania rastlinných pasov.   Pre špecifické typy výrobkov je možné v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 rozhodnúť o oficiálnej dohodnutej značke inej ako takéto označenie. | N |  | § 2  P: h) | Na účely tohto zákona sa rozumie  h) rastlinným pasom úradný doklad, ktorý potvrdzuje, že sú splnené podmienky, ktoré sa týkajú rastlinolekárskej starostlivosti, a ktorý je   1. štandardizovaný na úrovni Európskej únie pre rôzne typy rastlín alebo rastlinných produktov, a 2. právnickou osobou určenou Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“), alebo úradným orgánom členského štátu Európskej únie (ďalej len „členský štát“) alebo štátu, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: g  V: 1 | (g) *zodpovedné oficiálne orgány v členskom štáte*  znamená:   1. oficiálna služba/oficiálne služby ochrany rastlín členského štátu, ako je uvedené v článku 1(4); alebo 2. akýkoľvek štátny úrad zriadený  * na národnej úrovni, * alebo pod dohľadom národných úradov na regionálnej úrovni, v rámci obmedzení stanovených ústavou daného členského štátu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: g  V: 2 | Zodpovedné oficiálne orgány v členskom štáte môžu v súlade s národnou legislatívou delegovať úlohy, ktoré stanovuje táto smernica a ktoré sa majú vykonať v ich právomoci a pod ich dohľadom , na akúkoľvek právnickú osobu, bez ohľadu na to, či sa riadi verejným právom alebo súkromným právom, ktorá má podľa oficiálne schválenej ústavy na starosti výlučne špecifické verejné funkcie za predpokladu, že takáto právnická osoba a jej členovia nemajú žiadne osobné záujmy na dôsledkoch opatrení, ktoré prijmú. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: g  V: 3 | Členské štáty zabezpečia, aby orgány uvedené v bode (ii) prvého pododseku a v bode (i) tohto pododseku úzko spolupracovali. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: g  V: 4 | Okrem toho v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 je možné schváliť iné právnické osoby zriadené v mene orgánu alebo orgánov uvedených v bode (i) prvého pododseku a je možné schváliť konanie v rámci právomoci a pod dohľadom takéhoto orgánu za predpokladu, že takáto osoba nemá žiadny osobný záujem na výsledku opatrení, ktoré prijme. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: g  V: 5 | Jediný centrálny úrad uvedený v článku 1(4), informuje komisiu o zodpovedných oficiálnych orgánoch v danom členskom štáte. Komisia postúpi takúto informáciu ostatným členským štátom; | n.a. | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 1 | (h) *chránená zóna* znamená zónu v spoločenstve:   * v ktorej jeden alebo viac škodlivých organizmov uvedených v tejto smernici a ktoré sú zavedené v jednej alebo viacerých častiach spoločenstva, nie sú endemické ani zavedené napriek podmienkam, ktoré sú pre nich priaznivé, aby tam mohli existovať, * v ktorej existuje nebezpečenstvo, že sa v nej zavedú určité škodlivé organizmy, vzhľadom na priaznivé ekologické podmienky pre určité druhy plodín napriek skutočnosti, že tieto organizmy nie sú endemické ani nie sú prítomné v spoločenstve,   a ktorá je v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 uznaná , že spĺňa podmienky uvedené v prvej a druhej pomlčke, a ktorá, v prípade uvedenom v prvej pomlčke, na žiadosť dotknutého členského štáty (dotknutých členských štátov) a na základe výsledkov primeraných prieskumov, ktoré monitorovali odborníci uvedení v článku 21 podľa postupu ustanoveného v tom článku, nevykazuje žiaden dôkaz o opaku. V prípadoch uvedených v druhej pomlčke sú prieskumy dobrovoľné. | N |  | Č: 2  P: j) | Na účely tohto zákona sa rozumie  j) chránenou zónou územie v členskom štáte, na ktorom   * + 1. nie je usídlený alebo endemický jeden alebo viac škodlivých organizmov[[1]](#footnote-2)) napriek priaznivým podmienkam na ich usídlenie, pričom sú usídlené v jednej alebo vo viacerých častiach členských štátov,     2. existuje nebezpečenstvo, že sa určité škodlivé organizmy za priaznivých ekologických podmienok usídlia na určitých plodinách napriek skutočnosti, že tieto organizmy nie sú usídlené ani endemické v členských štátoch, | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 2 | O škodlivom organizme sa usudzuje , že je v oblasti prítomný, ak je o ňom známe, že sa tam vyskytuje a ak sa neprijali žiadne oficiálne opatrenia na jeho zneškodnenie , alebo ak sa takéto opatrenia ukázali ako neúčinné minimálne počas obdobia dvoch za sebou nasledujúcich rokov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 3 | Dotknutý členský štát (dotknuté členské štáty) musia uskutočniť v súvislosti s prípadom stanoveným v prvej pomlčke prvého pododseku, pravidelné a systematické oficiálne prieskumy zamerané na prítomnosť organizmov, vzhľadom na ktoré bola uznaná chránená zóna. Každé zistenie takýchto organizmov sa komisii okamžite oznámi. Riziko vyplývajúce z takéhoto zistenia posúdi Stály výbor pre rastlinolekársku starostlivosť a rozhodne o primeraných opatreniach v súlade s postupom uvedeným v článku 18. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 4 | Podrobnosti o prieskumoch uvedených v prvom a treťom pododseku, je možné stanoviť v súlade s postupom uvedeným v článku 18, pričom sa zohľadnia náležité vedecké a štatistické princípy. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 5 | Výsledky vyššie spomenutých prieskumov sa oznámia komisii. Komisia postúpi túto informáciu ostatným členským štátom. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: h  V: 6 | Komisia do 1. januára 1998 predloží rade správu o pôsobení systému chránených zón, prípadne správu doplní akýmikoľvek vhodnými návrhmi; | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č: 2  O: 1  P: i  V: 1 | 1. *vyhlásenie alebo opatrenie* je oficiálne, ak ho urobia alebo prijmú bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 21:  * predstavitelia oficiálnej služby ochrany rastlín členského štátu alebo na ich zodpovednosť iní štátni zamestnanci v prípade vyhlásení alebo opatrení týkajúcich sa vydania osvedčení špecifikovaných v článku 7(1) alebo článku 8(2); * buď takíto predstavitelia alebo štátni zamestnanci alebo kvalifikovaní sprostredkovatelia, ktorých zamestnáva jeden zo zodpovedných oficiálnych orgánov členského štátu vo všetkých ostatných prípadoch za predpokladu, že takíto sprostredkovatelia nemajú žiadny osobný záujem na vplyve opatrení, ktoré prijímajú, a že spĺňajú minimálne kvalifikačné normy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: i  V: 2 | Členské štáty zabezpečia, aby ich štátni pracovníci a kvalifikovaní sprostredkovatelia mali potrebnú kvalifikáciu na primerané aplikovanie tejto smernice. V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 je pre takúto kvalifikáciu možné stanoviť usmernenia. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 2  O: 1  P: i  V: 3 | Komisia, pôsobiac v rámci Stáleho výboru pre rastlinolekársku starostlivosť , vypracuje programy spoločenstva a ich implementovanie monitoruje, pokiaľ ide o ďalšie školenie štátnych zamestnancov a príslušných kvalifikovaných sprostredkovateľov, v snahe zdokonaliť poznatky a skúsenosti získané v národnom kontexte na úroveň vyššie spomenutej kvalifikácie. Prispeje k financovaniu takýchto ďalších školení a navrhne začlenenie potrebných čiastok do rozpočtu spoločenstva. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:2  O:2 | 2. S výnimkou prípadu, ak je výslovne stanovené inak, ustanovenia tejto smernice sa týkajú dreva iba v tom prípade, ak je neopracované alebo jeho časti, s kôrou alebo bez kôry, alebo ak je vo forme štiepok, častíc, pilín, dreveného odpadu alebo zvyškov.  S výnimkou účelu ustanovení týkajúcich sa prílohy V sa pod drevom, bez ohľadu na to, či spĺňa podmienky uvedené v tomto prvom pododseku alebo nie, rozumie tiež drevo, ak je vo forme obkladových alebo ochranných dosiek, paliet, rozperných vložiek alebo baliaceho materiálu, ak sa skutočne používa na dopravu predmetov všetkého druhu, pokiaľ predstavuje rastlinno-lekárske riziko. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:1 | 1. Členské štáty zakážu, aby sa na ich územie zaviedli škodlivé organizmy, ktoré sú vymenované v prílohe I, časť A. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:2 | 2. Členské štáty zakážu, aby sa na ich územie zaviedli škodlivé organizmy, ktoré sú vymenované v prílohe II, časť A, ak sú kontaminované relevantnými škodlivými organizmami vymenovanými v tejto časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O: 3 | 3. Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú v súlade s podmienkami, ktoré je možné stanoviť v súlade s postupom ustanoveným v článku 17, v prípade miernej kontaminácie rastlín, iných ako určených na sadenie, škodlivými organizmami vymenovanými v prílohe I, časť A alebo v prílohe II, časť A, ktoré boli predtým vybrané po dohode s úradmi zastupujúcimi členské štáty v oblasti rastlinolekárskej starostlivosti. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:4 | 4. S účinnosťou od 1. júna 1993 členské štáty zabezpečia, aby sa odseky 1 a 2 uplatňovali tiež na rozšírenie príslušných škodlivých organizmov spôsobmi, ktoré súvisia s pohybom rastlín, rastlinných produktov alebo iných objektov v rámci územia členského štátu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:5 | 5. Členské štáty zakážu od 1. júna 1993, aby sa do príslušných chránených zón zaviedli a rozšírili v príslušných chránených zónach:   1. škodlivé organizmy vymenované v prílohe I, časť B; 2. rastliny a rastlinné produkty vymenované v prílohe II, časť B, ak sú kontaminované relevantnými škodlivými organizmami vymenovanými v tomto zozname. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:6 | 6. V súlade s postupom ustanoveným v článku 18:   1. škodlivé organizmy vymenované v prílohách 1 a 2 sa ďalej rozdelia takto:  * organizmy, o ktorých nie je známe, že sa vyskytujú v akejkoľvek časti spoločenstva a sú relevantné pre celé spoločenstvo, sú vymenované v prílohe I, časť A, oddiel I, respektíve v prílohe II, časť A, oddiel I, * organizmy, o ktorých je známe, že sa vyskytujú v spoločenstve, ale nie sú endemické ani rozšírené v rámci celého spoločenstva a sú relevantné pre celé spoločenstvo, sú vymenované v prílohe I, časť A, oddiel II, respektíve v prílohe II, časť A, oddiel II, * ostatné organizmy sa uvedú na zozname v prílohe I, časť B, respektíve v prílohe II, časť B voči chránenej zóne, pre ktorú sú relevantné;  1. škodlivé organizmy endemické alebo rozšírené v jednej alebo viacerých častiach spoločenstva sa vypustia, s výnimkou tých, ktoré sú uvedené v druhej a tretej pomlčke písmena (a); 2. názvy príloh I a II a tiež rozličných častí a oddielov týchto príloh sa upravia v súlade s písmenami (a) a (b). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:3  O:7 | 7. V súlade s postupom ustanoveným v článku 18, s výnimkou prípadu, ak je vyslovene stanovené inak, je možné rozhodnúť, že členské štáty ustanovia, že:   1. sa zavedenie špecifikovaných organizmov na ich územia a rozšírenie v rámci ich územia, či už jednotlivo alebo nie, ktoré sa považujú za škodlivé pre rastliny alebo rastlinné produkty, ale nie sú vymenované v prílohách I a II, zakáže alebo sa vyžaduje špeciálne povolenie za podmienok špecifikovaných podľa toho istého postupu; 2. sa zavedenie špecifikovaných organizmov, ktoré sú vymenované v prílohe II, ale ktoré sa vyskytujú na rastlinách iných, ako sú rastliny vymenované v tejto prílohe a ktoré sa považujú za škodlivé pre rastliny alebo rastlinné produkty na ich územia a rozšírenie v rámci ich územia, zakáže alebo sa vyžaduje špeciálne povolenie za podmienok špecifikovaných podľa toho istého postupu; 3. zavedenie špecifikovaných organizmov, ktoré sú vymenované v prílohách I a II, ktoré sú v izolovanom stave a ktoré sa považujú za škodlivé pre rastliny alebo rastlinné produkty na ich územia a rozšírenie v rámci ich územia, sa zakáže alebo sa vyžaduje špeciálne povolenie za podmienok špecifikovaných podľa toho istého postupu.   Prvý pododsek sa uplatňuje tiež na také organizmy, na ktoré sa nevzťahuje Smernica rady 90/220/EHS z 23. apríla 1990 o zámernom uvoľňovaní geneticky modifikovaných organizmov do životného prostredia, alebo na ktoré sa nevzťahujú iné špecifické ustanovenia spoločenstva týkajúce sa geneticky modifikovaných organizmov.  Odseky 1 a 5(a) a odseky 2 a 5(b) a odsek 4 sa neuplatňujú , v súlade s podmienkami stanovenými podľa postupu ustanoveného v článku 18, na skúšobné ani vedecké účely a na práce na odrodových selekciách.  Potom, ako sa príjmu opatrenia stanovené v prvom pododseku, ten pododsek sa neuplatňuje, v súlade s podmienkami stanovenými podľa postupu ustanoveného v článku 18, na skúšobné alebo vedecké účely a na práce na odrodových sekciách. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:1 | Členské štáty zakážu zavedenie rastlín alebo rastlinných výrobkov vymenovaných v prílohe III, časť A na svoje územie, ak pochádzajú z príslušných krajín, ktoré sa uvádzajú v tejto časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:2 | Členské štáty zabezpečia, aby s účinnosťou od 1. júna 1993 bolo zakázané zavedenie rastlín, rastlinných produktov a iných objektov uvedených v prílohe III, časť B do príslušných chránených zón nachádzajúcich sa na ich území. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:3 | V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 sa príloha III prepracuje tak, aby časť A obsahovala rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré tvoria rastlinnolekárske riziko pre všetky časti spoločenstva a aby časť B obsahovala rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré tvoria rastlinno-lekárske riziko iba pre chránené zóny, pričom chránené zóny sa špecifikujú. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:4 | S účinnosťou od 1. januára 1993 odsek 1 sa už neuplatňuje na rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré majú pôvod v spoločenstve. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:5 | Odseky 1 a 2 sa neuplatňujú , v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovia podľa postupu ustanoveného v článku 18 na skúšky alebo vedecké účely a na práce na odrodových selekciách. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:4  O:6 | Za predpokladu, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov, členský štát môže stanoviť, že odseky 1 a 2 sa neuplatňujú v jednotlivých špecifikovaných prípadoch na rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré sa pestujú, produkujú alebo používajú v jeho bezprostrednej pohraničnej oblasti s treťou krajinou a ktoré sú zavedené do tohto členského štátu, aby sa s nimi pracovalo v blízkych lokalitách v pohraničnej oblasti jeho územia.  Pri udelení takejto výnimky, členský štát špecifikuje miesto a meno osoby, ktorá s nimi pracuje. Takéto podrobnosti, ktoré sa pravidelne aktualizujú, sú komisii k dispozícii.  Rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré podliehajú výnimke podľa prvého pododseku, sa doplnia dokumentačným dôkazom o mieste v príslušnej tretej krajine, z ktorej uvedené rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pochádzajú. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:1 | Členské štáty zakážu zavedenie rastlín, rastlinných produktov a iných objektov vymenovaných v prílohe IV, časť A na svoje územie, pokiaľ nie sú splnené príslušné osobitné požiadavky uvedené v tej časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:2 | Členské štáty od 1. júna 1993 zakážu zavedenie a pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov vymenovaných v prílohe IV, časť B v rámci chránených zón, pokiaľ nie sú splnené príslušné osobitné požiadavky uvedené v tej časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:3 | V súlade s postupom ustanoveným v článku 16, príloha IV sa zmení a doplní v súlade s kritériami ustanovenými v článku 3(6). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:4  V:1 | S účinnosťou od 1. júna 1993 členské štáty stanovia, že odsek 1 sa uplatňuje tiež na pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov na území členského štátu avšak bez toho, aby bol dotknutý článok 6(7). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:4  V:2 | Tento odsek a odseky 1 a 2 sa neuplatňujú na pohyb malých množstiev rastlín, rastlinných produktov, potravín a živočíšnych krmív v prípade, keď sú určené na použitie vlastníkom alebo príjemcom na nepriemyselné a nekomerčné účely alebo na konzumáciu počas prepravy za predpokladu, že nehrozí žiadne nebezpečenstvo rozšírenia škodlivých organizmov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:5 | Odseky 1, 2 a 4 sa neuplatňujú v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovia podľa postupu ustanoveného v článku 18, na pokusné alebo vedecké účely a na práce na odrodových selekciách. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:5  O:6 | Za predpokladu, že nehrozí žiadne nebezpečenstvo rozšírenia škodlivých organizmov, členské štáty môžu stanoviť, že odseky 1, 2 a 4 sa neuplatnia v jednotlivých osobitných prípadoch na rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré sa pestujú, vyrábajú alebo používajú v jeho bezprostrednej pohraničnej oblasti s treťou krajinou a sú zavedené do tohto členského štátu aby sa s nimi pracovalo v blízkych lokalitách v pohraničnej oblasti jeho územia.  Pri udelení takejto výnimky, členský štát špecifikuje miesto a meno osoby, ktorá s nimi pracuje. Takéto podrobnosti, ktoré sa pravidelne aktualizujú, sú komisii k dispozícii.  Rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré podliehajú výnimke podľa prvého pododseku, sa doplnia dokumentačným dôkazom o mieste v príslušnej tretej krajine, z ktorej uvedené rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pochádzajú. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:1  V:1 | Členské štáty minimálne vzhľadom na zavedenie rastlín, rastlinných produktov a iných objektov vymenovaných v prílohe V, časť A do iného členského štátu stanovia, že rastliny, rastlinné produkty a iné objekty a ich balenie sa musí starostlivo preskúmať na oficiálnom základe, buď vcelku alebo podľa reprezentatívnych vzoriek, a že v prípade potreby sa musia oficiálne preskúmať aj vozidlá, ktoré ich prepravujú, aby sa zabezpečilo, že: | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:1  P: a, b | (a) nie sú kontaminované škodlivými organizmami vymenovanými v prílohe I, časť A;  (b) v prípade rastlín a rastlinných produktov vymenovaných v prílohe II, časť A nie sú kontaminované relevantnými škodlivými organizmami vymenovanými v tejto časti prílohy; | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:1  P: c | (c) v prípade rastlín, rastlinných produktov a iných objektov vymenovaných v prílohe IV, časť A spĺňajú tieto rastliny, rastlinné produkty a iné objekty príslušné špeciálne požiadavky uvedené v tejto časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:2  V:1 | Hneď po prijatí opatrení stanovených v článku 3(6)(a) a v článku 5(3), odsek 1 tohto článku sa uplatňuje iba vzhľadom na prílohu I, časť A, oddiel II; prílohu II, časť A, oddiel II a prílohu IV, časť A, oddiel II. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:2  V:2 | Ak sa v priebehu preskúmania uskutočneného v súlade s týmto ustanovením zistia škodlivé organizmy vymenované v prílohe I, časť A, oddiel I alebo prílohe II, časť A, oddiel I, podmienky uvedené v článku 10 sa považujú za nesplnené. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:3 | Členské štáty ustanovia inšpekčné opatrenia uvedené v odseku 1, aby sa zabezpečil súlad s článkom 3(4), (5) a (7) alebo článku 5(2), ak členský štát miesta určenia využije jednu z možností vymenovaných vo vyššie spomenutých článkoch. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:4 | Členské štáty ustanovia, že semená uvedené v prílohe IV, časť A, ktoré sa majú zaviesť do iného členského štátu, sa oficiálne preskúmajú, aby sa zabezpečil súlad s príslušnými osobitnými požiadavkami vymenovanými v tejto časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:5  V:1 | S účinnosťou od 1. júna 1993 a bez toho, aby bol dotknutý odsek 7, odseky 1, 3 a 4 sa uplatňujú tiež na pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov v rámci územia členského štátu. Odseky 1, 3 a 4 sa neuplatňujú , ak ide o škodlivé organizmy vymenované v prílohe I, časť B alebo v prílohe II, časť B a osobitné požiadavky uvedené v prílohe IV, časť B, na pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov v rámci chránenej zóny alebo mimo chránenej zóny. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:5  V:2  P: a, b, c | Oficiálne skúšky uvedené v odsekoch 1, 3 až 4, sa uskutočnia v súlade s nasledovnými ustanoveniami:   1. Rozšíria sa na relevantné rastliny alebo rastlinné produkty, ktoré výrobca pestuje, vyrába alebo používa, alebo sú inak prítomné v priestoroch jeho podniku , rovnako ako aj na rastové médium, ktoré sa tam používa. 2. Musia sa uskutočniť v týchto priestoroch, uprednostňujúc  miesto výroby. 3. Musia sa uskutočniť pravidelne vo vhodnom čase minimálne raz ročne a minimálne prostredníctvom vizuálneho skúmania, bez dopadu na osobitné požiadavky vymenované v prílohe IV; je možné prijať ďalšie opatrenia, ak tak stanovuje odsek 8. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:5  V:3 | Ktorýkoľvek výrobca, od ktorého sa vyžaduje oficiálna skúška uvedená v druhom pododseku, podľa odsekov 1 až 4, musí byť uvedený na zozname v oficiálnom registri pod registračným číslom, podľa ktorého ho je možné identifikovať. Oficiálne registre takto vytvorené sú komisii na požiadanie k dispozícii. | N |  | § 11  O: 1 | (1) Ten, kto pestuje, vyrába alebo dováža rastliny, rastlinné produkty a iné predmety alebo prevádzkuje spoločný sklad, distribučné stredisko alebo baliareň rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov a u koho sa vyžaduje úradná rastlinolekárska kontrola, je povinný požiadať kontrolný ústav o zápis do registra výrobcov a dovozcov. Po zápise žiadateľa do registra výrobcov a dovozcov vydá kontrolný ústav osvedčenie o ich registrácii (ďalej len „registrovaná osoba“). Osoba zaoberajúca sa sušením obalového materiálu a obalov z dreva je povinná predložiť aj osvedčenie o technologickej spôsobilosti sušiarne. | Ú |  |
| Č:6  O:5  V:4 | Výrobca podlieha určitým povinnostiam stanoveným v súlade s odsekom 8. Najmä okamžite informuje zodpovedný oficiálny orgán daného členského štátu o akomkoľvek nezvyčajnom výskyte škodlivých organizmov, o výskyte symptómov alebo o akejkoľvek inej rastlinnej abnormalite. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:5  V:5 | Odseky 1, 3 a 4 sa neuplatňujú na pohyb malých množstiev rastlín, rastlinných produktov, potravín alebo živočíšnych krmív, ak sú určené na to, aby ich používal vlastník alebo príjemca pre nepriemyselné a nekomerčné účely alebo na konzumáciu počas prepravy za predpokladu, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:6 | S účinnosťou od 1. júna 1993 členské štáty zabezpečia, aby boli výrobcovia určitých rastlín, rastlinných produktov a iných objektov, ktoré nie sú vymenované v prílohe V, časť A, špecifikované v súlade s odsekom 8, alebo kolektívne sklady alebo distribučné centrá v zóne výroby tiež uvedené na zozname v oficiálnom miestnom , regionálnom alebo národnom registri v súlade s tretím pododsekom odseku 5. Kedykoľvek môžu byť podrobené skúškam, ktoré stanovuje druhý pododsek odseku 5.  V súlade s odsekom 8 je možné vytvoriť taký systém, aby sa určité rastliny, rastlinné produkty a iné objekty dali, ak je to potrebné a pokiaľ je to možné, sledovať späť k ich pôvodu, pričom sa zohľadní povaha výroby alebo obchodných podmienok. | N |  | § 11  O: 1 | (1) Ten, kto pestuje, vyrába alebo dováža rastliny, rastlinné produkty a iné predmety alebo prevádzkuje spoločný sklad, distribučné stredisko alebo baliareň rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov a u koho sa vyžaduje úradná rastlinolekárska kontrola, je povinný požiadať kontrolný ústav o zápis do registra výrobcov a dovozcov. Po zápise žiadateľa do registra výrobcov a dovozcov vydá kontrolný ústav osvedčenie o ich registrácii (ďalej len „registrovaná osoba“). Osoba zaoberajúca sa sušením obalového materiálu a obalov z dreva je povinná predložiť aj osvedčenie o technologickej spôsobilosti sušiarne. | Ú |  |
| Č:6  O:7  V:1 | Členské štáty môžu oslobodiť, pokiaľ nehrozí riziko rozšírenia škodlivých organizmov,  - malých výrobcov alebo spracovateľov, ktorých celá produkcia a predaj relevantných rastlín, rastlinných produktov a iných objektov je určená na konečné používanie osobami na miestnom trhu a ktorí nie sú profesionálne zainteresované v rastlinnej výrobe (miestny pohyb), od oficiálnej registrácie, ktorá je uvedená v odsekoch 5 a 6, alebo  - miestny pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov, ktoré pochádzajú od výrobcov takto oslobodených, od oficiálnej skúšky požadovanej podľa odsekov 5 a 6. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:7  V:2 | Rada do 1. januára 1998 preskúma ustanovenia tejto smernice o miestnom pohybe na návrh komisie a vzhľadom na získané skúsenosti. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:6  O:8 | V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 sa prijmú vykonávacie ustanovenia týkajúce sa:   * menej prísnych podmienok pre pohyb rastlín, rastlinných produktov a iných objektov v rámci chránenej zóny zavedenej pre spomenuté rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, v súvislosti s jedným alebo viacerými škodlivými organizmami, * záruk ohľadne pohybu rastlín, rastlinných produktov a iných objektov v rámci chránenej zóny zavedenej pre spomenuté rastliny, rastlinné produkty a iné objekty v súvislosti s jedným alebo viacerými škodlivými organizmami, * frekvencie a časovania oficiálnych skúšok vrátane ďalších opatrení uvedených v odseku 5, druhý pododsek (c), * povinností pre registrovaných výrobcov uvedených v odseku 5, štvrtý pododsek, * špecifikácie výrobkov uvedených v odseku 6 a výrobkov, pre ktoré sa predpokladá systém zavedený v odseku 6, * iných požiadaviek s ohľadom na oslobodenie uvedené v odseku 7, najmä v súvislosti s koncepciou „malého výrobcu“ a „miestneho trhu“ a príslušnými postupmi . | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:6  O:9 | Implementačné pravidlá týkajúce sa registračného postupu a registračného čísla uvedené v treťom pododseku odseku 5, sa môžu prijať v súlade s postupom ustanoveným v článku 18. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:7  O:1 | Ak sa na základe skúšok ustanovených v článku 6(1) a (3) usúdi, že podmienky týchto článkov sú splnené, je možné vydať rastlinolekárske osvedčenie v súlade so vzorom v prílohe VII, časť A, ktorý sa vyhotoví minimálne v jednom oficiálnom jazyku spoločenstva a celý sa vyplní buď veľkými tlačenými písmenami alebo písacím strojom, s výnimkou pečiatky a podpisu, a ak je možné v jednom z oficiálnych jazykov členského štátu miesta určenia.  Botanické názvy rastlín sa uvedú v latinčine. Nepovolené zmeny alebo vymazania (gumovania) osvedčenie znehodnotia. Akékoľvek kópie osvedčenia sa môžu vydať iba s označením „kópia“ alebo „duplikát“, čo sa na osvedčenie vytlačí alebo opečiatkuje. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:7  O:2  V:1 | Členské štáty ustanovia, že rastliny, rastlinné produkty a iné objekty uvedené v prílohe V, časť A sa nesmú zaviesť do iného členského štátu, pokiaľ nie sú sprevádzané rastlinolekárskym osvedčením vydaným v súlade s odsekom 1. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:7  O:2  V:2 | Rastlinolekárske osvedčenie nie je možné vystaviť viac ako 14 dní pred dátumom, kedy rastliny, rastlinné produkty a iné objekty opustia odosielateľský členský štát. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:7  O:3 | Opatrenie, ktoré prijmú členské štáty na implementovanie článku 6(3), pokiaľ ide o semená uvedené v prílohe IV, časť B, a článok 6(4), sa určia v súlade s postupom ustanoveným v článku 17 najneskôr do 31. decembra 1991. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:8  O:1 | Pokiaľ nevznikne jedna z možností stanovených v odseku 2, členské štáty ustanovia , že rastliny, rastlinné produkty a iné objekty uvedené v prílohe V, časť A, ktoré boli zavedené na ich územie z členského štátu a ktoré sa majú zaviesť na územie iného členského štátu, sú oslobodené od ďalšej inšpekcie v súlade s článkom 6, ak sú sprevádzané rastlinolekárskym osvedčením z členského štátu, vystaveným v súlade so vzorom v prílohe VII, časť A. | n.a. |  |  |  | O |  |
| Č:8  O:2  V:1 | Ak rastliny, rastlinné produkty a iné objekty z jedného členského štátu boli rozdelené alebo uskladnené alebo ich balenie bolo zmenené v druhom členskom štáte a potom sú zavedené do tretieho členského štátu, druhý členský štát nemusí vykonať novú inšpekciu v súlade s článkom 6, ak sa oficiálne potvrdí, že tieto výrobky neboli vystavené na jeho území žiadnemu riziku, ktoré by vyvolalo pochybnosť o súlade s podmienkami ustanovenými v článku 6.  V tomto prípade sa vydá rastlinolekárske osvedčenie pre opätovný vývoz iba v originálnej kópii, podľa vzoru uvedeného v prílohe VII, časť B, zhotovený minimálne v jednom oficiálnom jazyku spoločenstva a vcelku vyplnený buď veľkými tlačenými písmenami alebo písacím strojom, s výnimkou pečiatky a podpisu, a ak je možné v jednom z oficiálnych jazykov členského štátu miesta určenia. Toto osvedčenie musí byť pripojený k rastlinolekárskemu osvedčeniu vydanému prvým členským štátom alebo overenej kópii takéhoto osvedčenia. Toto osvedčenie je možné nazvať „rastlinolekárske osvedčenie pre opätovný vývoz “. Článok 8(1) prvý pododsek sa uplatňuje *mutatis mutandis*. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:8  O:2  V:2 | Rastlinolekárske osvedčenie pre opätovný vývoz sa nesmie vystaviť viac ako 14 dní pred dátumom, kedy rastliny, rastlinné produkty a iné objekty opustia krajinu opätovného vývozu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:8  O:3 | Odseky 1 a 2 sa uplatňujú tiež vtedy, keď rastliny, rastlinné produkty a iné objekty sú zavedené postupne do niekoľkých členských štátov. Ak sa v takomto prípade vydá viac ako jedno osvedčenia pre opätovný vývoz , výrobky musia byť doplnené nasledujúcimi dokumentmi:   1. najnovšie rastlinolekárske osvedčenie alebo jeho overená kópia; 2. najnovšie rastlinolekárske osvedčenie pre opätovný vývoz ; 3. sprevádzajúce rastlinolekárske osvedčenia pre opätovný vývoz predchádzajúce osvedčeniu podľa (b) alebo ich overené kópie. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:9  O:1 | V prípade rastlín, rastlinných produktov a iných objektov, pre ktoré platia špeciálne požiadavky ustanovené v prílohe IV, časť A, sa oficiálne rastlinolekárske osvedčenie požadované podľa článku 7 vydá v krajine pôvodu rastlín, rastlinných produktov a iných objektov s výnimkou:   * prípadu dreva, ak podľa osobitných požiadaviek ustanovených v prílohe IV, časť A je postačujúce, aby bolo zbavené kôry, * ostatných prípadov v tom rozsahu, že osobitné požiadavky ustanovené v prílohe IV, časť A je tiež možné splniť na iných miestach, ako je miesto pôvodu. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:9  O:2 | Odsek 1 sa uplatňuje tiež na zavedenie rastlín a rastlinných produktov vymenovaných v prílohe IV, časť B, do členských štátov, ktorých názvy sú označené oproti týmto výrobkom v tej časti prílohy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:10  O:1 | S účinnosťou od 1. júna 1993, ak sa na základe skúšky stanovenej v článku 6(1), (3) a (4) a vykonanej v súlade s článkom 6(5) usúdi, že podmienky týchto odsekov sú splnené, je možné vydať rastlinný pas v súlade s ustanoveniami, ktoré je možné prijať podľa odseku 4 tohto článku, namiesto rastlinolekárskych osvedčení uvedených v článkoch 7 alebo 8.  Ak sa skúška netýka podmienok relevantných pre chránené zóny, alebo ak sa usudzuje, že takéto podmienky nie sú splnené, vydaný rastlinný pas nie je platný pre tieto zóny a doplní sa označením rezervovaným pre takéto prípady podľa článku 2(1)(f). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:10  O:2 | S účinnosťou od 1. júna 1993 sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty vymenované v prílohe V, časť A, oddiel I, nesmú pohybovať v rámci spoločenstva inak ako lokálne v zmysle článku 6(7), pokiaľ nie sú pripojené k nim , na ich balení alebo na dopravných prostriedkoch, ktoré ich prepravujú, rastlinné pasy platné pre dané územie a vydané v súlade s odsekom 1.  S účinnosťou od 1. júna 1993 sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty vymenované v prílohe V, časť A, oddiel 2 nesmú zaviesť do špecifikovanej chránenej zóny ani sa v rámci nej pohybovať, pokiaľ nie sú k nim , na ich balení alebo na dopravných prostriedkoch, ktoré ich prepravujú, pripojené rastlinné pasy platné pre dané územie a vydané v súlade s odsekom 1. Ak podmienky ustanovené v článku 6(8) s ohľadom na dopravu cez chránené zóny sú splnené, tento pododsek sa neuplatňuje .  Prvý a druhý pododsek sa neuplatňuje na pohyb malých množstiev rastlín, rastlinných produktov, potravín alebo živočíšnych krmív, ak sú určené na to, aby ich vlastník alebo príjemca používal na nepriemyselné a nekomerčné účely, alebo na konzumáciu počas prepravy, za predpokladu, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:10  O:3 | Rastlinný pas môže byť neskôr a v ktorejkoľvek časti spoločenstva nahradený iným rastlinným pasom v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami:   * rastlinný pas sa môže nahradiť iba vtedy, ak sú zásielky rozdelené alebo ak niekoľko zásielok alebo ich časti sú kombinované, alebo ak sa rastlinno-lekársky štatút zásielok mení, bez dopadu na určité požiadavky stanovené v prílohe IV, alebo v iných prípadoch špecifikovaných v súlade s odsekom IV, * nahradenie sa môže uskutočniť iba na žiadosť fyzickej alebo právnickej osoby, bez ohľadu na to, či ide o výrobcu alebo nie, evidovanej v oficiálnom registri v súlade s tretím pododsekom článku 6(5), *mutatis mutandis*, * náhradný pas môže vystaviť iba zodpovedný oficiálny orgán oblasti, v ktorej sa nachádzajú priestory podniku a iba vtedy, ak je možné výrobcom zaručiť identitu daného výrobku a neprítomnosť akéhokoľvek rizika infekcie v dôsledku škodlivých organizmov vymenovaných v prílohách I a II od momentu zaslania , * postup náhrady musí byť v súlade s ustanoveniami, ktoré je možné prijať podľa odseku 4, * náhradný pas musí mať špeciálnu značku špecifikovanú v súlade s odsekom 4 a tiež meno pôvodného výrobcu a ak došlo k zmene v rastlinno-lekárskom štatúte, meno operátora zodpovedného za túto zmenu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:10  O:4 | 1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 je možné prijať vykonávajúce ustanovenia pre:  * podrobné postupy pre vydávanie rastlinných pasov, ako je ustanovené v odseku 1, * podmienky, podľa ktorých je možné nahradiť rastlinný pas v súlade s odsekom 3, prvá pomlčka, * podrobnosti postupu nahradenia pasu, ako je ustanovené v odseku 3, tretia pomlčka, * špeciálne označenie potrebné pre náhradný pas, ako je ustanovené v odseku 3, piata pomlčka. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:11  O:1 | Ak sa na základe skúšky stanovenej v článku 6(1). (3) a (4) a vykonanej v súlade s článkom 6(5) neusúdi, že podmienky týchto odsekov sú splnené, rastlinný pas sa nevydá, bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 tohto článku. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:11  O:2 | V špeciálnych prípadoch, ak sa konštatuje, pri čom sa zohľadní povaha zistení vyplývajúcich z danej skúšky, že časť rastlín alebo rastlinných produktov pestovaných, vyrábaných alebo používaných výrobcom alebo inak prítomných v jeho priestoroch, alebo časť rastových médií tam používaných nemôže predstavovať žiadne riziko rozšírenia škodlivých organizmov, odsek 1 sa neuplatní na túto časť. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:11  O:3 | 1. V rozsahu, v akom sa odsek 1 uplatňuje , dané rastliny, rastlinné produkty alebo rastové médium podliehajú jednému alebo viacerým z nasledujúcich oficiálnych opatrení:  * primerané ošetrenie , za ktorým nasleduje vydanie primeraného rastlinného pasu v súlade s článkom 10, ak sa usúdi, že podmienky sú splnené v dôsledku úpravy, * povolenie na pohyb pod oficiálnou kontrolou do zón , kde nepredstavujú dodatočné riziko, * povolenie na pohyb pod oficiálnou kontrolou na miesta priemyselného spracovania, * zničenie.   V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 je možné prijať vykonávacie ustanovenia, ktoré sa týkajú:   * podmienok, za ktorých jedno alebo viacero z opatrení  uvedených v prvom pododseku sa musia alebo nemusia prijať, * určitých vlastností a podmienok takýchto opatrení. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:11  O:4 | V rozsahu, v akom sa odsek prvý uplatňuje , činnosti výrobcu sa úplne alebo čiastočne pozastavia, pokiaľ sa neusúdi , že riziko rozšírenia škodlivých organizmov je eliminované. Pokiaľ toto pozastavenie trvá, článok 10 sa neuplatňuje. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:11  O:5 | Ak sa na základe oficiálnej skúšky vykonanej v súlade s článkom 6(6) usúdi, že výrobky uvedené v článku 6(6) nie sú bez škodlivých organizmov vymenovaných v prílohách I a II, odseky 2, 3 a 4 tohto článku sa uplatňujú *mutatis mutandis*. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:1 | Členské štáty nesmú požadovať žiadne dodatočné vyhlásenie o rastlinolekárskych osvedčeniach uvedených v článkoch 7, 8 alebo 9. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:2 | Ak sa potvrdí , že časť zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných objektov je kontaminovaná škodlivými organizmami, ktoré sú vymenované v prílohách I a II, zavedenie zvyšnej časti sa nezakáže, ak neexistuje podozrenie, že je kontaminovaná a ak podľa všetkého neexistuje možnosť rozšírenia škodlivých organizmov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:3 | Členské štáty ustanovia, že rastlinolekárske osvedčenia alebo rastlinolekárske osvedčenia pre opätovný vývoz vystavené, keď sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty zavádzajú na ich územia, musia byť označené vstupnou pečiatkou od príslušného orgánu, ktorá obsahuje aspoň názov orgánu a dátum vstupu. | n.a. |  |  |  | O |  |
| Č:12  O:4  V:1  V:2 | Členské štáty zabezpečia, že ich organizácia na ochranu rastlín informuje zasielajúci členský štát o všetkých prípadoch, v ktorých rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pochádzajúce z tohto členského štátu boli zachytené ako predmet zákazov alebo obmedzení týkajúcich sa rastlinno-lekárskych opatrení.  Táto informácia platí bez dopadu na opatrenia, o ktorých vyššie spomenutá organizácia na ochranu rastlín môže usúdiť, že je potrebné ich prijať vzhľadom na zadržanú zásielku, a musí sa poskytnúť čo najskôr, aby príslušná organizácia na ochranu rastlín mohla preštudovať prípad najmä z hľadiska prijatia potrebných krokov, aby sa zabránilo ďalším podobným výskytom a, ak je to vhodné a možné, z hľadiska prijatia opatrení v súvislosti so zadržanou zásielkou, ktoré sú primerané úrovni rizika daného prípadu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:4  V:3 | V súlade s postupom ustanoveným v článku 17 je možné vytvoriť štandardizovaný informačný systém. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:12  O:5  V:1 | S účinnosťou od 1. januára 1993 členské štáty organizujú oficiálne kontroly, aby zabezpečili súlad s ustanoveniami tejto smernice, najmä s článkom 10(2), ktoré sa vykonávajú náhodne a bez akejkoľvek diskriminácie vzhľadom na pôvod rastlín, rastlinných produktov a iných objektov a v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami:   * príležitostne kontroly kedykoľvek a kdekoľvek, kde sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pohybujú , * príležitostné kontroly v priestoroch, kde sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pestujú, vyrábajú, skladujú alebo ponúkajú na predaj, rovnako ako v priestoroch kupujúcich, * príležitostné kontroly v tom istom čase ako akákoľvek iná dokumentačná kontrola, ktorá sa uskutočňuje z dôvodov iných ako rastlinolekárskej starostlivosti. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:5  V:2 a 3 | Kontroly musia byť pravidelné v priestoroch, ktoré sú uvedené v oficiálnom registri v súlade s článkom 10(3) a 13(8) a môžu byť pravidelné v priestoroch, ktoré sú uvedené v oficiálnom registri v súlade s článkom 6(6).  Kontroly musia byť cielené, ak sa objavia skutočnosti, ktoré naznačujú, že jedno alebo viac ustanovení tejto smernice nie sú splnené. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:6  V:1 | Komerční kupujúci rastlín, rastlinných produktov a iných objektov si ako koneční užívatelia profesionálne zainteresovaní v rastlinnej výrobe ponechajú príslušné rastlinné pasy minimálne počas jedného roka a do svojich záznamov urobia o tom zápis. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:6  V:2 | Inšpektori musia mať prístup k rastlinám, rastlinným produktom alebo k iným objektom v ktoromkoľvek štádiu výrobného a obchodného reťazca. Sú oprávnení uskutočniť akékoľvek preskúmanie potrebné pre dané oficiálne kontroly vrátane tých, ktoré sa týkajú rastlinných pasov a záznamov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:7 | Členským štátom môžu pri oficiálnych kontrolách pomáhať odborníci uvedení v článku 21. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:12  O:8 | Ak sa na základe oficiálnych kontrol, vykonaných v súlade s odsekmi 5 a 6 zistí, že rastliny, rastlinné produkty a iné objekty predstavujú riziko rozšírenia škodlivých organizmov, sa podrobia oficiálnym opatreniam v súlade s článkom 11(3). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:1  P: a  V: 1, 2 | 1. Členské štáty ustanovia, aspoň vzhľadom na zavedenie rastlín, rastlinných produktov a iných objektov, ktoré sú uvedené v prílohe V, časť B a pochádzajú z tretích krajín na svoje územie, že: 2. tieto rastliny, rastlinné produkty a iné objekty a ich balenie sa musia podrobiť dôkladnej oficiálnej inšpekcii, buď vcelku alebo reprezentatívnymi vzorkami, a že ak je to potrebné, dopravné prostriedky sa tiež musia podrobiť dôkladnej oficiálnej inšpekcii, aby sa v čo najvyššej možnej miere mohlo určiť, že:  * nie sú kontaminované škodlivými organizmami vymenovanými v prílohe I, časť A, * v prípade rastlín alebo rastlinných produktov vymenovaných v prílohe II, časť A, že nie sú kontaminované relevantnými škodlivými organizmami vymenovanými v prílohe I, časť A, * v prípade rastlín, rastlinných produktov a iných objektov vymenovaných v prílohe IV, časť A, že sú v súlade s príslušnými špeciálnymi požiadavkami uvedenými v tej časti prílohy; | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:1  P:b  V:1 | (b) že sú sprevádzané osvedčeniami predpísanými v článku 7 alebo 8 a že rastlinolekárske osvedčenie nesmie byť vystavený viac ako 14 dní pred dátumom, kedy rastliny, rastlinné produkty a iné objekty opúšťajú krajinu odosielateľa. Osvedčenia predpísané v článku 7 alebo 8 obsahujú informácie v súlade so vzorom definovaným v prílohe k IPPC naposledy zmenené a doplnené z 21. novembra 1979 bez ohľadu na ich grafickú úpravu, a musia ich vydať úrady, ktoré sú na to splnomocnené podľa IPPC, alebo v prípade nezmluvných krajín na základe zákonov alebo predpisov krajiny. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:1  P:b  V: 2 | 1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 17, je možné zaviesť zoznamy úradov splnomocnených rozličnými tretími krajinami na vydávanie osvedčení. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:13  O:1  P: b  V:2 | Derogáciou prvého pododseku je možné použiť rastlinolekárske osvedčenia vydané v súlade so vzorom ustanoveným v prílohe k IPPC, originálna verzia. V súlade s postupom ustanoveným v článku 17 je možné určiť dátum ukončenia takéhoto obdobia. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:13  O:2 | 1. Odsek 1 tohto článku sa uplatňuje v prípadoch uvedených v článku 6(4) a článku 7(3). | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:3 | 1. Členské štáty môžu tiež ustanoviť, že zásielky pochádzajúce z tretích krajín, ktoré nedeklarujú, že obsahujú rastliny, rastlinné produkty a iné objekty vymenované v prílohe V, časť B, sa podrobia oficiálnej inšpekcii, ak existuje vážny dôvod veriť, že došlo k porušeniu pravidiel z tohto hľadiska.   V súlade s postupom ustanoveným v článku 17:   * je možné špecifikovať prípady, v ktorých sa musia uskutočniť takéto inšpekcie, * je možné ustanoviť metódy takýchto inšpekcií.   Ak v dôsledku inšpekcie pretrvávajú pochybnosti s ohľadom na identitu zásielky, najmä v súvislosti s rodom , druhmi alebo pôvodom, považuje sa zásielka za takú, ktorá obsahuje rastliny, rastlinné produkty a iné objekty vymenované v prílohe V, časť B. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:4 | 1. Za predpokladu, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov:  * odseky 1 a 2 tohto článku sa neuplatňujú , ak rastliny, rastlinné produkty a iné objekty sa priamo pohybujú medzi dvomi miestami v rámci spoločenstva cez územie tretej krajiny, * odseky 1 a 2 tohto článku a článok 4 sa neuplatňujú v prípade tranzitu cez územie spoločenstva, * odseky 1 a 2 tohto článku neuplatňujú v prípade malých množstiev rastlín, rastlinných produktov, potravín alebo živočíšnych krmív, ak sú určené, že ich použije vlastník alebo príjemca na nepriemyselné a nekomerčné účely alebo na konzumáciu počas prepravy. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:5 | 5. Odseky 1 a 2 tohto článku sa neuplatňujú v súlade s podmienkami, ktoré sa stanovia podľa postupu ustanoveného v článku 18 na skúšobné alebo vedecké účely ani na práce na odrodové selekcie. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:6 | Za predpokladu, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov, členský štát môže stanoviť, že odseky 1 a 2 sa neuplatňujú v jednotlivých špecifikovaných prípadoch na rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré sa pestujú, vyrábajú alebo používajú v jeho bezprostrednej pohraničnej oblasti s treťou krajinou a ktoré sú zavedené do tohto členského štátu, aby sa s nimi pracovalo v blízkych lokalitách v pohraničnej oblasti jeho územia.  Pri udelení takejto výnimky členský štát sa špecifikuje miesto a názov osoby, ktorá s nimi pracuje. Takéto údaje sa pravidelne aktualizujú a komisii sú k dispozícii.  Rastliny, rastlinné produkty a iné objekty, ktoré sú predmetom takejto výnimky podľa prvého pododseku, musia byť sprevádzané dokumentačným dôkazom o mieste v príslušnej tretej krajine, z ktorého spomenuté rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pochádzajú. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:7 | V technických dohodách medzi komisiou a príslušnými orgánmi v určitých tretích krajinách a schválených v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 je možné dohodnúť, že činnosti týkajúce sa inšpekcií uvedených v odsek 1(a) tohto článku, sa môžu vykonať pod dohľadom komisie a v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 21 tiež v danej tretej krajine za spolupráce s oficiálnou organizáciou na ochranu rastlín tejto krajiny. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:1 | S účinnosťou od 1. júna 1993 odsek 1(a) sa uplatňuje v prípadoch zásielok do chránenej zóny na škodlivé organizmy a na špeciálne požiadavky vymenované v časti B príloh I, II resp. IV. S účinnosťou od toho istého dátumu odsek 1 sa uplatňuje v prípade prvého zavedenia daných rastlín, rastlinných produktov a iných objektov do spoločenstva, bez dopadu na osobitné dohody uzavreté v tejto súvislosti medzi spoločenstvom a niektorými tretími krajinami. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:2 | Členské štáty musia stanoviť, že dovozcovia, bez ohľadu na to, či sú alebo nie výrobcami, musia byť zapísaný v oficiálnom registri v súlade s článkom 6(5) *mutatis mutandis*. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:3 | Inšpekcie, ak zahŕňajú dokumentačné a identifikačné kontroly a tiež kontroly určené na zabezpečenie súladu s ustanoveniami článku 4, sa musia uskutočniť na tom istom mieste a v tom istom čase ako iné administratívne formality týkajúce sa dovozu, vrátane colných formalít. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:4 | Inšpekcie, ktoré zahŕňajú rastlinno-lekárske kontroly, sa musia uskutočniť na miestach, kde sa uskutočňujú inšpekcie uvedené v treťom pododseku, alebo v blízkosti takýchto miest. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:5 | Príslušné úrady členských štátov postúpia komisii a ostatným členským štátom zoznam vstupných miest. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:6 | V týchto konkrétnych prípadoch je však možné vykonať rastlinolekárske kontroly na miestach doručenia, pokiaľ sú zabezpečené špecifické záruky týkajúce sa dopravy rastlín, rastlinných produktov a iných objektov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:7 | Vykonávacie ustanovenia, ktoré môžu určovať minimálne podmienky, sa príjmu v súlade s postupom ustanoveným v článku 18. | D | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Č |  |
| Č:13  O:8  V:8 | Rastlinolekárske kontroly sa považujú za neoddeliteľnú časť formalít uvedených v treťom pododseku. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:8  V:9 | Členské štáty sa môžu odchýliť od ustanovení tohto odseku iba za podmienok ustanovených ako časť technických dohôd uvedených v odseku 7. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:13  O:9 | Spoločenstvo poskytne finančný príspevok členským štátom, aby posilnili inšpekčné infraštruktúry týkajúce sa rastlinolekárskych kontrol vykonaných v súlade so štvrtým pododsekom odseku 8.  Účelom takýchto príspevkov je zlepšiť zabezpečenie inšpekčných miest iných, ako sú inšpekčné body na mieste určenia, požadovaným vybavením a zariadeniami potrebnými na vykonanie inšpekcie a skúšok, prípadne na vykonanie opatrení stanovených v odseku 11, ktoré prevyšujú už dosiahnutú úroveň v dôsledku dodržiavania minimálnych podmienok určených vo vykonávacích ustanoveniach podľa odseku 8, štvrtý pododsek.  Komisia navrhne, aby sa do všeobecného rozpočtu Európskej únie začlenili pre tento účel primerané finančné čiastky.  V rámci limitov stanovených finančnými čiastkami, ktoré sú k dispozícii pre tieto účely, príspevky spoločenstva pokryjú až 50 % výdavkov týkajúcich sa priamo zlepšenia (modernizácie) zariadení a vybavenia.  Vykonávacie nariadenie ustanoví podrobnosti v súlade s postupom ustanoveným v článku 18.  O pridelení a sume finančného príspevku spoločenstva sa rozhodne v súlade s postupom ustanoveným v článku 18, pričom sa zohľadnia informácie a dokumenty, ktoré predloží daný členský štát, prípadne sa zohľadnia výsledky vyšetrovaní, ktoré pod dohľadom komisie uskutočnia odborníci uvedené v článku 21, a v závislosti od finančných čiastok, ktoré sú dostupné pre dané účely. | n.a |  |  |  | N |  |
| Č:13  O:10 | S účinnosťou od 1. júna 1993, článok 10(1) a (3) sa uplatňuje tým istým spôsobom na rastliny, rastlinné produkty a iné objekty uvedené v odseku 1 tohto článku, pokiaľ sú vymenované v prílohe V, časť A, a ak sa na základe inšpekcie ustanovenej v odseku 8 konštatuje, že podmienky uvedené v odseku 1, sú splnené. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:13  O:11  V:1 a 2 | S účinnosťou od 1. júna 1993, ak sa na základe inšpekcie stanovenej v odseku 8 usúdi , že podmienky uvedené v odseku 1, nie sú splnené, okamžite sa prijme jedno alebo viacero z nasledovných opatrení:   * primerané ošetrenie , ak sa usúdi, že v dôsledku takéhoto primeraného ošetrenia sa podmienky splnia, * odstránenie infikovaného/zamoreného výrobku zo zásielky, * uloženie karantény, až kým nie sú k dispozícii výsledky skúšok alebo oficiálnych testov, * odmietnutie povolenia zaslať výrobky na miesto určenia mimo spoločenstva, * zničenie.   Článok 11(3), druhý pododsek sa uplatňuje *mutatis mutandis.* | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:13  O:11  V:3  V: 4 | V prípade odstránenia uvedenom v prvom pododseku, druhá pomlčka, alebo v prípade odmietnutia uvedeného v prvom pododseku, štvrtá pomlčka, členské štáty ustanovia, že rastlinolekárske osvedčenia alebo rastlinolekárske osvedčenia pre opätovný vývoz, ktoré sú vystavené, keď rastliny, rastlinné produkty a iné objekty boli predložené na zavedenie na ich územie, sa zrušia príslušnými zodpovednými oficiálnymi orgánmi .  Pri zrušení sa na viditeľnom mieste na čelnej strane uvedeného osvedčenia umiestni trojuholníková červená pečiatka s textom „osvedčenie zrušené“, pričom je na uvedenej pečiatke viditeľný aspoň názov a dátum odmietnutia zodpovedných orgánov. Tieto údaje sa uvedú veľkými tlačenými písmenami a minimálne v jednom  oficiálnom jazyku spoločenstva. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:14 | Rada, konajúc na návrh komisie, prijme akékoľvek zmeny a doplnenia príloh.  Avšak v súlade s postupom ustanoveným v článku 17 sa prijme nasledovné :   1. položky doplňujúce prílohu III v súvislosti s určitými rastlinami, rastlinnými produktmi a inými objektmi, ktoré majú pôvod v určitých  tretích krajinách, s podmienkou, že: 2. tieto položky sa zavedú na žiadosť členského štátu, ktorý už aplikuje špeciálne zákazy, ktoré sa týkajú zavedenia takýchto výrobkov z tretích krajín; 3. škodlivé organizmy, ktoré sa vyskytujú v krajine pôvodu, predstavujú rastlinno-lekárske riziko pre celé spoločenstvo alebo jeho časť; a   ich možná prítomnosť na daných výrobkoch sa nemôže účinne stanoviť v čase ich zavedenia;   1. položky doplňujúce ostatné prílohy v súvislosti s určitými rastlinami, rastlinnými produktmi a inými objektmi, ktoré majú pôvod v určitých  tretích krajinách, s podmienkou, že: 2. tieto položky sa zavedú na žiadosť členského štátu, ktorý už aplikuje špeciálne zákazy alebo obmedzenia, ktoré sa týkajú zavedenia takýchto produktov z tretích krajín; 3. škodlivé organizmy, ktoré sa vyskytujú v krajine pôvodu predstavujú rastlinno-lekárske riziko pre celé spoločenstvo alebo jeho časť v súvislosti s plodinami , pričom je ťažké predpovedať rozsah možných škôd ; 4. akékoľvek zmeny a doplnenia  časti B týchto príloh so súhlasom príslušného členského štátu; 5. akékoľvek iné zmeny a doplnenia  týchto príloh, ktoré je potrebné vykonať vzhľadom na vývoj vedeckých alebo technických poznatkov. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:15 | 1. V súlade s postupom ustanoveným v článku 17 alebo v naliehavých prípadoch v súlade s postupom ustanoveným v článku 19, môžu byť členské štáty oprávnené, aby na požiadanie stanovili výnimky:  * z článku 4(1) a (2) s ohľadom na  prílohu III, časť A a časť B bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 4(5), a z článku 5(1) a (2) a tretej pomlčky článku 13(1)(a) v súvislosti s ostatnými požiadavkami uvedenými v prílohe IV, časť A, oddiel I a prílohe IV, časť B, * z článku 7(2) a článku 13(1)(b) v prípade dreva, ak sú dané rovnocenné bezpečnostné záruky ,   za predpokladu, že sa konštatuje, že riziko rozšírenia škodlivých organizmov je odvrátené na základe jedného alebo viacerých týchto faktorov:   * pôvod rastlín alebo rastlinných produktov, * primeraná úprava, * špeciálne bezpečnostné opatrenia na použitie rastlín alebo rastlinných produktov.   Riziko sa musí posúdiť na základe dostupných vedeckých a technických informácií; ak takéto informácie nie sú postačujúce, musia sa doplniť dodatočnými informáciami alebo, ak je to vhodné, ďalším prešetrením, ktoré sa uskutoční pod dohľadom komisie a v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 21 v krajine pôvodu rastlín, rastlinných produktov a iných objektov.  Každé oprávnenie sa individuálne aplikuje na celé územie spoločenstva alebo jeho časť za podmienok, ktoré zohľadnia riziko, že daný výrobok rozšíri škodlivé organizmy v chránených zónach alebo v určitých oblastiach, berúc do úvahy rozdiely v poľnohospodárskych a ekologických podmienkach. V takýchto prípadoch sú príslušné členské štáty výslovne oslobodené od určitých povinností odvodených z vyššie spomenutých ustanovení v rozhodnutiach, ktoré stanovujú povolenia .  Riziko sa posúdi na základe dostupných vedeckých a technických informácií. Ak nie sú takéto informácie dostatočné, doplnia sa dodatočnými informáciami, alebo, ak je to vhodné ďalším preskúmaním, ktoré vykoná komisia v krajine pôvodu daných rastlín, rastlinných produktov a iných objektov.   1. V prípade výnimiek stanovených v odseku 1 pre každý jednotlivý prípad sa vyžaduje oficiálne vyhlásenie, že podmienky pre udelenie výnimky sú splnené. 2. Členské štáty komisiu informujú o výnimkách, ktoré udelili v súlade s odsekom 1. Komisia oznámi túto informáciu ostatným členským štátom každý rok.   V súlade s postupom ustanoveným v článku 17, členské štáty môžu byť oslobodené od poskytnutia takejto informácie. | O |  |  |  | N |  |
| Č:16  O:1  V:1 | Každý členský štát okamžite informuje komisiu a ostatné členské štáty o tom, že na ich území sú prítomné škodlivé organizmy vymenované v prílohe I, časť A, oddiel I alebo v prílohe II, časť A, oddiel I, alebo o prítomnosti na časti ich územia, kde predtým nebola známa prítomnosť akýchkoľvek škodlivých organizmov vymenovaných v prílohe I, časť A, oddiel II alebo v časti B alebo v prílohe II, časť A, oddiel II alebo v časti B. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:16  O:1  V:2 | Musia sa prijať všetky potrebné opatrenia na zneškodnenie daných škodlivých organizmov alebo, ak je to nemožné, na ich potlačenie. O prijatých opatreniach informuje komisiu a ostatné členské štáty. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:16  O:2  V:1 | Každý členský štát okamžite informuje komisiu a ostatné členské štáty o skutočnom alebo predpokladanom výskyte akýchkoľvek škodlivých organizmov, ktoré nie sú vymenované v prílohe I alebo v prílohe II, ktorých prítomnosť na ich území bola predtým neznáma. Komisiu a ostatné členské štáty tiež informuje o ochranných opatreniach, ktoré prijal alebo ktoré mieni prijať. Tieto opatrenia musia mať *inter alia* taký charakter, aby zabránili riziku šírenia daných škodlivých organizmov na území ostatných členských štátov. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:16  O:2  V:2 | Pokiaľ ide o zásielky rastlín, rastlinných produktov a iných objektov z tretích krajín, o ktorých sa usudzuje, že predstavujú bezprostredné nebezpečenstvo zavedenia alebo rozšírenia škodlivých organizmov uvedených v odseku 1 a v prvom pododseku tohto odseku, daný členský štát okamžite prijme potrebné opatrenia, aby ochránil územie spoločenstva pred nebezpečenstvom a informuje o tom komisiu a ostatné členské štáty. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:16  O:2  V:3 | Ak členský štát usúdi, že existuje bezprostredné nebezpečenstvo iné, ako je uvedené v druhom pododseku, okamžite informuje komisiu a ostatné členské štáty o opatreniach, ktoré plánuje prijať. Ak sa usúdi, že tieto opatrenia sa neprijmú dostatočne skoro na to, aby sa zabránilo zavedeniu alebo rozšíreniu škodlivých organizmov na jeho územie, môže dočasne prijať akékoľvek dodatočné opatrenia, ktoré považuje za potrebné, pokiaľ komisia neprijala opatrenia podľa odseku 3. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:16  O:2  V:4 | Komisia do 31. decembra 1992 predloží rade správu o pôsobení týchto ustanovení spolu s návrhmi. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:16  O:3 | V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2, komisia čo najskôr preskúma situáciu v Stálom výbore pre rastlinolekársku starostlivosť . Vyšetrovania priamo na mieste sa môžu uskutočniť pod dohľadom komisie a v súlade s príslušnými ustanoveniami článku 21. Môžu sa prijať potrebné opatrenia, vrátane tých, na základe ktorých je možno rozhodnúť, či opatrenia, ktoré prijali členské štáty, by sa mali anulovať alebo zmeniť a doplniť, podľa postupu ustanoveného v článku 19. Komisia sleduje vývoj situácie a podľa toho istého postupu spomenuté opatrenia zmení, doplní alebo zruší, podľa toho, ako to vyžaduje vývoj. Kým sa neprijme opatrenie podľa vyššie spomenutého postupu, členské štáty si môžu ponechať opatrenia, ktoré majú zavedené . | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:16  O:4 | V súlade s postupom ustanoveným v článku 18 sa príjmu podrobné pravidlá na uplatňovanie odsekov 1 a 2. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:17 | 1. V prípadoch, že sa má dodržať postup ustanovený v tomto článku, predseda Stáleho výboru pre rastlinolekársku starostlivosť musí bez zbytočného odkladu záležitosť predložiť Stálemu výboru pre rastlinolekársku starostlivosť (ďalej ako „výbor“), buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu.  2. Predstaviteľ komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Komisia doručí svoje stanovisko k návrhu v lehote, ktorú môže predseda ustanoviť v závislosti od naliehavosti záležitosti. Stanovisko sa poskytne väčšinou ustanovenou v článku 205(2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré rada prijíma na návrh komisie. Hlasy predstaviteľov členských štátov v rámci výboru sa vážia spôsobom stanoveným v tomto článku. Predseda nehlasuje.  3. Ak sú opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, komisia ich následne prijme a implementuje. Ak opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru alebo ak sa stanovisko neposkytlo , komisia okamžite predloží rade návrh na opatrenia, ktoré sa majú prijať. Rada prijme opatrenia kvalifikovanou väčšinou.  Ak do troch mesiacov po dátume, kedy bola rade predložená záležitosť, rada neprijme opatrenia, komisia prijme navrhované opatrenia a okamžite ich implementuje, s výnimkou prípadu, keď rada zamietne spomenuté opatrenia jednoduchou väčšinou. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:18 | 1. Ak sa má dodržať postup ustanovený v tomto článku, záležitosť predseda výboru okamžite predloží výboru, buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť štátu.  2. Predstaviteľ komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor poskytne svoje stanovisko k návrhu v lehote, ktorú predseda môže ustanoviť v závislosti od naliehavosti prípadu. Stanovisko sa poskytne väčšinou, ktorá je ustanovená v článku 205(2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré rada musí prijať na návrh komisie. Hlasy predstaviteľov členských štátov vo výbore sa vážia spôsobom, ktorý je stanovený v tomto článku. Predseda nehlasuje.  3. Ak sú opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, komisia ich okamžite prijme a implementuje. Ak opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak sa stanovisko neposkytlo , komisia okamžite predloží rade návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Rada prijme opatrenia kvalifikovanou väčšinou.  Ak do troch mesiacov po dátume, kedy záležitosť bola predložená rade, rada neprijme opatrenia, komisia prijme navrhované opatrenia. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:19 | 1. Ak sa má dodržať postup ustanovený v tomto článku, predseda výboru záležitosť okamžite predloží výboru, buď z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu.  2. Predstaviteľ komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor poskytne svoje stanovisko k návrhu do dvoch dní. Stanovisko sa poskytne väčšinou, ktorá je určená v článku 205(2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré rada prijíma na návrh komisie. Hlasy predstaviteľov členských štátov vo výbore sa vážia spôsobom, ktorý je stanovený v tomto článku. Predseda nehlasuje.  3. Ak sú opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, komisia ich okamžite prijme a implementuje. Ak nie sú opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak sa stanovisko neposkytlo , komisia okamžite predloží rade návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor prijme opatrenia kvalifikovanou väčšinou.  Ak do 15 dní po dátume, kedy záležitosť bola predložená rade, rada neprijme opatrenia, komisia prijme navrhované opatrenia a okamžite ich implementuje s výnimkou prípadu, keď rada zamietne spomenuté opatrenia jednoduchou väčšinou. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:20  O:1 | Táto smernica žiadnym spôsobom neovplyvňuje ustanovenia spoločenstva o rastlinolekárskych požiadavkách na rastliny a rastlinné produkty, s výnimkou prípadu, ak stanovujú alebo výslovne povoľujú prísnejšie opatrenia v tejto súvislosti. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:20  O:2 | Zmeny a doplnenia tejto smernice, ktoré sú potrebné, aby sa dosiahol súlad s ustanoveniami spoločenstva uvedenými v odseku 1, sa príjmu v súlade s postupom ustanoveným v článku 18. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:20  O:3 | Pre zavedenie rastlín alebo rastlinných produktov na svoje územie, najmä tých, ktoré sú vymenované v prílohe VI a ich obalov alebo dopravných prostriedkov, ktoré ich prepravujú, členské štáty môžu prijať osobitné rastlinolekárske opatrenia proti škodlivým organizmom, ktoré všeobecne napádajú rastliny alebo rastlinné výrobky v skladoch. | D |  |  |  | N |  |
| Č: 21  O: 1 | 1. Na účely zabezpečenia správnej a jednotnej aplikácie tejto smernice a bez dopadu na kontroly vykonané pod dohľadom členských štátov, komisia môže organizovať kontroly, ktoré vykonajú odborníci pod jej dohľadom, pokiaľ ide o úlohy vymenované v odseku 3, priamo na mieste alebo mimo miesta, v súlade s ustanoveniami tohto článku.  Ak sa takéto kontroly vykonajú v členskom štáte, musí sa tak stať v spolupráci s oficiálnou organizáciou na ochranu rastlín tohto členského štátu, ako je špecifikované v odsekoch 4 a 5 a v súlade s postupmi stanovenými v odseku 7. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 21  O: 2 | 1. Odborníkov uvedených v odseku 1:  * môže zamestnávať komisia, * môžu zamestnávať členské štáty a môžu byť k dispozícii komisii dočasne alebo ad hoc (príležitostne).   Spĺňajú kvalifikáciu získanú aspoň v jednom členskom štáte požadovanú pre osoby, ktoré sú zodpovedné za uskutočnenie a monitorovanie oficiálnych rastlinno-lekárskych inšpekcií. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 21  O: 3 | 1. Kontroly uvedené v odseku 1, sa môžu vykonať v súvislosti s nasledujúcimi úlohami:  * monitorovanie skúšok podľa článku 6, * monitorovanie alebo spolupracovanie s inšpekciami členských štátov v rámci ustanovení ustanovených v piatom pododseku tohto odseku podľa článku 13(1), * uskutočnenie činností špecifikovaných v technických dohodách uvedených v článku 13(7), * preskúmanie uvedené v článku 15(1) a článku 16(3), * pomoc pre komisiu v záležitostiach uvedených v odseku 6, * uskutočnenie akýchkoľvek ostatných povinností, ktoré rada pripísala odborníkom rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny na  návrh komisie. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 21  O: 4 | 1. Za účelom plnenia úloh vymenovaných v odseku 3, odborníci uvedení v odseku 1, môžu:  * navštevovať škôlky, farmy a iné miesta, kde sa rastliny, rastlinné produkty a iné objekty pestujú, vyrábajú, spracovávajú alebo skladujú , alebo kde sa pestovali, vyrábali, spracovávali alebo skladovali , * navštevovať miesta, kde sa vykonávajú skúšky podľa článku 6 alebo kde sa vykonávajú inšpekcie podľa článku 13, * konzultovať s predstaviteľmi oficiálnych organizácií na ochranu rastlín členských štátov, * sprevádzať národných inšpektorov z členských štátov, keď vykonávajú činnosti pre účely aplikácie tejto smernice. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 21  O: 5  V: 1 | 1. V prípade spolupráce uvedenej v odseku 1, druhý pododsek, oficiálna organizácia na ochranu rastlín členského štátu musí dostatočne včas dostať oznámenie o úlohe, aby mala možnosť pripraviť potrebné záležitosti. | D |  |  |  | N |  |
| Č: 21  O: 5  V: 2  V: 3 | Členské štáty prijmú všetky primerané kroky na zabezpečenie, aby ciele a efektívnosť inšpekcií neboli ohrozené. Zabezpečia, aby odborníci mohli uskutočniť svoje úlohy bez prekážok, a prijmú všetky primerané kroky, aby im na ich žiadosť poskytli všetky dostupné potrebné zariadenia, vrátane laboratórneho vybavenia a laboratórnych pracovníkov. Komisia zabezpečí, aby financovanie výdavkov vyplývajúcich z takýchto požiadaviek v rámci oprávnených limitov, boli dostupné pre tento účel vo všeobecnom rozpočte Európskej únie.  Odborníci však musia mať vždy, keď tak vyžaduje národná legislatíva, primeraný mandát od oficiálnej organizácie na ochranu rastlín daného členského štátu a musia dodržiavať pravidlá a praktiky platné pre úradníkov členského štátu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:21  O: 5  V: 4  V: 5  V: 6 | Ak úloha pozostáva z monitorovania skúšok uvedených v článku 6, monitorovania inšpekcií uvedených v článku 13(1) alebo vyšetrovania uvedeného v článkoch 15(1) a 16(3), na mieste sa neprijmú žiadne rozhodnutia. Odborníci predkladajú komisii správy o svojich činnostiach a zisteniach.  Ak úloha pozostáva z vykonania inšpekcie podľa článku 13(1), tieto inšpekcie sa začlenia do zavedeného inšpekčného programu a pravidlá postupu, ktorý zaviedol daný členský štát, sa musia dodržiavať. Avšak v prípade spoločnej inšpekcie, príslušný členský štát dovolí zavedenie zásielky do spoločenstva iba vtedy, ak sa organizácia na ochranu rastlín a komisia na tom zhodnú . V súlade s postupom ustanoveným v článku 18, túto podmienku možno rozšíriť na ostatné neodvolateľné požiadavky platné pre zásielky pred zavedením do spoločenstva, ak skúsenosť ukazuje, že takéto rozšírenie je potrebné. Ak by odborník spoločenstva a národný inšpektor nedosiahli dohodu, príslušný členský štát prijme všetky potrebné dočasné opatrenia, až kým sa nedosiahne definitívne rozhodnutie.  Vo všetkých prípadoch národné ustanovenia týkajúce sa trestného konania a administratívnych pokút sa uplatňujú podľa normálnych postupov. Ak odborníci identifikujú predpokladané porušenie ustanovení tejto smernice, oznámi sa to príslušným úradom daného členského štátu. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č: 21  O: 6  O: 7  O: 8 | 6. Komisia :   * vytvorí sieť pre oznámenie o nových výskytoch škodlivých organizmov, * vydá odporúčania na vypracovanie usmernení pre odborníkov a národných inšpektorov pre vykonávanie ich činností.   Členské štáty za účelom pomoci komisii pri druhej úlohe jej oznámia platné národné inšpekčné postupy v oblasti rastlinolekárskej starostlivosti .  7. Komisia podľa postupu ustanoveného v článku 18 prijme podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku vrátane tých pravidiel, ktoré sú aplikovateľné na spoluprácu spomenutú v odseku 1, druhý pododsek.  8. Komisia najneskôr do 31. decembra 1994 predloží rade správu o skúsenostiach, ktoré získala pri implementovaní ustanovení tohto článku. Rada rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny v prípade návrhu komisie, prijme potrebné opatrenia, aby zmenila a doplnila tieto ustanovenia vzhľadom na túto skúsenosť, ak by tak bolo potrebné. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:22 | V prípade skutočného alebo predpokladaného výskytu škodlivého organizmu ako dôsledku jeho zavedenia alebo rozšírenia v rámci spoločenstva, môže členský štát obdržať od spoločenstva finančný príspevok na „rastlinnolekársku kontrolu“ podľa článkov 23 a 24, na pokrytie výdavkov týkajúcich sa priamo potrebných opatrení, ktoré sa prijali alebo ktoré sa plánujú pre tento účel boja s daným škodlivým organizmom, aby sa zneškodnil alebo, ak je to možné, aby sa obmedzil. Komisia navrhne začlenenie vhodných finančných čiastok na tento účel do všeobecného rozpočtu Európskej únie. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:23 | 1. Príslušný členský štát na požiadanie môže od spoločenstva obdržať finančný príspevok uvedený v článku 22, ak sa konštatuje, že daný škodlivý organizmus, bez ohľadu na to, či je alebo nie je vymenovaný v prílohách I a II:  * sa oznámil podľa prvého článku 16(1) alebo (2), prvý pododsek, a * predstavuje bezprostredné nebezpečenstvo pre celé spoločenstvo alebo pre jeho časť v dôsledku výskytu v oblasti, kde predtým nebol známy výskyt daného organizmu, alebo bol zneškodnený alebo sa zneškodňoval , a * bol zavedený do tejto oblasti prostredníctvom zásielok rastlín, rastlinných produktov a iných objektov z tretej krajiny alebo inej oblasti spoločenstva.  1. V zmysle článku 22 sa za potrebné opatrenia považuje : 2. zničenie, dezinfekcia, dezinsekcia , sterilizácia, vyčistenie alebo akákoľvek iná úprava vykonaná oficiálne alebo na oficiálnu žiadosť v súvislosti s: 3. rastlinami, rastlinnými produktmi alebo inými objektmi tvoriacimi zásielku (zásielky), prostredníctvom ktorých bol škodlivý organizmus zavedený do danej oblasti, a ktoré sa považujú za kontaminované alebo sú vystavené nebezpečenstvu kontaminácie ; 4. rastlinami, rastlinnými produktmi a inými objektmi, o ktorých sa usúdilo , že sú kontaminované, alebo sú vystavené nebezpečenstvu kontaminácie zavedeným škodlivým organizmom, a ktoré sa vypestovali z rastlín  danej zásielky (zo zásielok), alebo boli v tesnej blízkosti rastlín, rastlinných výrobkov a iných objektov z tejto zásielky alebo boli v tesnej blízkosti rastlín z nich vypestovaných; 5. rastúcimi substrátmi a pôdou, o ktorej sa usúdilo , že je kontaminovaná alebo je vystavená nebezpečenstvu kontaminácie daným škodlivým organizmom; 6. výrobným materiálom, obalovým, baliacim a skladovacím materiálom, skladovacími alebo baliacimi priestormi a prostriedkami na dopravu, ktoré boli v kontakte so všetkými alebo niektorými z rastlín, rastlinných produktov a iných objektov, a o ktorých sa hovorí vyššie; 7. inšpekcie alebo testy uskutočnené oficiálne alebo na oficiálnu žiadosť, aby sa monitorovala prítomnosť alebo rozsah kontaminácie škodlivým organizmom, ktorý bol zavedený; 8. zákazy alebo obmedzenia v súvislosti s používaním rastových substrátov obrábateľných oblastí alebo priestorov, rovnako ako rastlinami, rastlinnými produktmi alebo inými objektmi inými ako materiál z danej zásielky (zásielok) alebo z nich vypestovaný, ak sú výsledkom oficiálnych rozhodnutí prijatých na základe rastlinno-lekárskych rizík týkajúcich sa zavedených škodlivých organizmov. 9. Platby z verejných fondov na:  * pokrytie všetkých alebo časti nákladov spojených s opatreniami popísanými v odseku 2(a) a (b), s výnimkou tých, ktoré sa týkajú pravidelných režijných nákladov dotknutého príslušného oficiálneho orgánu, alebo * kompenzovanie všetkých alebo časti finančných strát iných ako strát z príjmu vyplývajúcich priamo z jedného alebo viacerých opatrení popísaných v odseku 2(c),   sa považujú za výdavky priamo sa týkajúce potrebných opatrení uvedených v odseku 2.  Implementujúce nariadenie môže špecifikovať derogáciou druhej pomlčky prvého pododseku v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 prípady, v ktorých kompenzácia straty príjmov sa považuje za výdavok priamo sa týkajúci potrebných opatrení podliehajúcich podmienkam špecifikovaným v tejto súvislosti v odseku 5, rovnako ako časovým obmedzeniam platným pre tieto prípady, pričom maximum sa rovná trom rokom.   1. Aby vznikol nárok na finančný príspevok spoločenstva a bez toho, aby bol dotknutý článok 16, príslušný členský štát musí komisiu o to požiadať najneskôr pred koncom kalendárneho roka nasledujúcom po kalendárnom roku, v ktorom sa zistil výskyt škodlivého organizmu a okamžite informovať komisiu a ostatné členské štáty o:  * postúpení oznámenia, ktoré je stanovené v prvej pomlčke odseku 1, * povahe a rozsahu výskytu škodlivého organizmu uvedeného v článku 22 a o tom, kde, kedy a ako bol škodlivý organizmus zistený, * označení zásielok uvedených v tretej pomlčke odseku 1 prostredníctvom ktorých bol škodlivý organizmus zavedený, * potrebných opatreniach, ktoré sa prijali alebo sa plánujú prijať a pre ktoré sa žiada pomoc, spolu s časovým rozvrhom opatrení, a * získaných výsledkoch a skutočnej alebo odhadovanej výške výdavkov , ktoré vznikli alebo vzniknú a o miere takýchto výdavkov pokrytých alebo ktoré sa majú pokryť verejnými zdrojmi pridelenými členským štátom na implementáciu týchto istých potrebných opatrení.   Ak sa výskyt škodlivého organizmu zistil do 30. januára 1997, tento dátum sa považuje za dátum výskytu v zmysle tohto odseku a odseku 5 za predpokladu, že skutočný údaj zistenia nie je skorší ako 1. január 1995. Avšak toto ustanovenie sa neuplatňuje v súvislosti s kompenzáciou straty z príjmu uvedeného v odseku 3, druhý pododsek, okrem výnimočných prípadov, za podmienok ustanovených vo vykonávacom nariadení, ktoré je uvedené v v odseku 3, pre stratu z príjmu, ku ktorej dôjde.   1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 24 o pridelení a výške finančného príspevku spoločenstva sa rozhodne v súlade s postupom ustanoveným v článku 18, vo svetle informácií a dokumentov predložených danému členského štátu v súlade s odsekom 4 a, ak je to vhodné, v súlade s výsledkami vyšetrovania, ktoré uskutočnia pod dohľadom komisie odborníci uvedení v článku 21, podľa prvého pododseku článku 16(3), pričom sa zohľadní rozsah nebezpečenstva uvedeného v druhej pomlčke odseku 1 vyššie a v závislosti od finančnej čiastky, ktorá je pre tieto účely k dispozícii.   V rámci limitov stanovených finančnými čiastkami dostupnými pre tieto účely, finančný príspevok spoločenstva pokryje až 50 % a v prípade kompenzácie za stratu z príjmu uvedeného v odseku 3, druhý pododsek, až 25 % výdajov týkajúcich sa priamo potrebných opatrení uvedených v odseku 2, za predpokladu , že tieto opatrenia sa prijali počas obdobia nie dlhšieho ako 2 roky po dátume zistenia výskytu škodlivého organizmu, ako o tom hovorí článok 22, alebo sa plánujú na toto obdobie.  Vyššie spomenuté obdobie je možné rozšíriť v súlade s tým istým postupom, ak preskúmanie danej situácie vedie k záveru, že cieľ opatrení sa dosiahne počas primeraného dodatočného obdobia. Finančný príspevok spoločenstva má počas príslušných rokov klesajúcu tendenciu.  Ak členský štát nie je schopný poskytnúť požadované informácie týkajúce sa označenia zásielky v súlade s treťou pomlčkou odseku 4, označí predpokladané zdroje výskytu a dôvody, prečo zásielky nebolo možné identifikovať. Pridelenie finančného príspevku je možné schváliť v súlade s tým istým postupom v závislosti od výsledku posúdenia takejto informácie.  Podrobné pravidlá na implementáciu tohto odseku sa stanovia vo vykonávacom nariadení v súlade s postupom ustanoveným v článku 18.   1. Vzhľadom na vývoj situácie v spoločenstve, je možné rozhodnúť v súlade s postupom ustanoveným v článku 18 alebo článku 19, že sa zavedie ďalší postup alebo že opatrenia, ktoré daný členský štát prijal alebo plánuje prijať, sa podrobia určitým požiadavkám alebo dodatočným podmienkam, ak sú potrebné na dosiahnutie daného cieľa.   Podľa toho istého postupu sa rozhodne o pridelení finančného príspevku spoločenstva pre takéto ďalšie konanie, o požiadavkách alebo podmienkach. V rámci obmedzení stanovených finančnými čiastkami dostupnými na tieto účely, finančný príspevok pokryje až 50 % výdavkov priamo sa týkajúcich ďalšieho konania, požiadaviek alebo podmienok.  Ak takéto ďalšie konanie, požiadavky alebo podmienky sú navrhnuté najmä na ochranu území spoločenstva iných, ako je územie daného členského štátu, je možné rozhodnúť v súlade s tým istým postupom, že finančný príspevok spoločenstva pokryje viac ako 50 % výdavkov.  Finančný príspevok spoločenstva je časovo obmedzený a v priebehu rokov má klesajúcu tendenciu.   1. Pridelenie finančného príspevku spoločenstva je bez dopadu na nároky, ktoré daný členský štát alebo jednotlivci môžu mať voči iným, vrátane ostatných členských štátov v prípadoch uvedených v článku 24(3) na náhradu výdavkov , kompenzácie strát alebo iných škôd podľa národného práva, komunitárneho práva alebo medzinárodného práva . Práva z týchto nárokov sú predmetom zákonného prevodu na spoločenstvo s účinnosťou od platby finančného príspevku spoločenstva v tom rozsahu, že takéto výdavky, straty alebo iné škody sú pokryté týmto príspevkom. 2. Finančný príspevok spoločenstva je možné platiť v niekoľkých splátkach.   Ak sa usúdi, že finančný príspevok spoločenstva tak, ako bol pridelený, už nie je opodstatnený, uplatňuje sa nasledovné :  Čiastka finančného príspevku spoločenstva prideleného danému členského štátu podľa odsekov 5 a 6 sa môže buď znížiť alebo pozastaviť , ak sa na základe informácií poskytnutých členským štátom alebo na základe výsledkov vyšetrovania, ktoré vykonajú odborníci pod dohľadom komisie uvedení v článku 21 alebo na základe vhodného preskúmania, ktoré komisia uskutočnila v súlade s postupmi analogickými s postupmi v článku 39 Nariadenia rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 ustanovujúce všeobecné ustanovenia o štrukturálnych fondoch usúdi , že:   * neimplementovanie potrebných opatrení, o ktorých sa rozhodlo v súlade s odsekmi 5 a 6, buď všetkých alebo časti, alebo nesúlad s týmito pravidlami alebo lehotami stanovenými v súlade s týmito ustanoveniami alebo požadovanými sledovanými cieľmi nie je opodstatnené, alebo * opatrenia už nie sú potrebné, alebo * sa konštatuje situácia, ako je popísaná v článku 39 Nariadenia (ES) č. 1260/1999.  1. Články 8 a 9 nariadenia rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky sa uplatňujú *mutatis mutandis*. 2. Daný členský štát splatí spoločenstvu celé čiastky alebo časť akýchkoľvek čiastok, ktoré boli vyplatené ako finančný príspevok spoločenstva pridelený podľa odsekov 5 a 6 vyššie, ak sa zo zdrojov špecifikovaných v odseku 8 usúdi , že: 3. potrebné opatrenia vzhľadom na odseky 5 alebo 6 4. neboli implementované; alebo 5. neboli implementované spôsobom, ktorý je v súlade s pravidlami alebo lehotami stanovenými v súlade s týmito ustanoveniami, alebo ako ich vyžadujú sledované ciele;   alebo   1. vyplatené čiastky boli použité na iné účely ako tie, na ktoré bol finančný príspevok pridelený;   alebo   1. sa konštatuje situácia, ako je popísaná v článku 39 nariadenia ES č. 1260/1999.   Práva uvedené v druhej vete odseku 7 sú predmetom zákonného prevodu späť na daný členský štát s účinnosťou od dátumu spätnej platby, pokiaľ sa na nich vzťahuje takáto spätná platba.  Na sumy, ktoré sa nesplatia v súlade s ustanoveniami finančného nariadenia a v súlade s dohodami, ktoré vypracuje komisia v súlade s postupom ustanoveným v článku 18, sa na účte aplikuje úrok z oneskorenej platby. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:24  O:1  V:1, 2 | 1. V súvislosti s príčinami výskytu škodlivého organizmu uvedeného v článku 22, sa uplatňuje nasledovné:  Komisia overí, či výskyt škodlivého organizmu v danej oblasti bol zapríčinený pohybom do tejto oblasti jednou alebo viacerými zásielkami nesúcimi škodlivý organizmus a identifikuje členský štát alebo následné členské štáty, z ktorých zásielka (zásielky) prišla. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:24  O:1  V: 3 | Členský štát, z ktorého zásielka (zásielky) obsahujúca škodlivý organizmus prišla, bez ohľadu na to, či to je ten istý členský štát uvedený vyššie alebo nie, okamžite komisiu, na jej žiadosť, informuje o všetkých podrobnostiach týkajúcich sa pôvodu alebo pôvodov zásielky (zásielok) a o príslušných administratívnych opatreniach, vrátane vyšetrení, inšpekcií a kontrol stanovených v tejto smernici, aby sa určilo, prečo členský štát nezistil, že zásielka (zásielky) nespĺňa ustanovenia tejto smernice. Komisiu, na jej žiadosť, tiež informuje o mieste určenia všetkých ostatných zásielok zaslaných z toho istého miesta (miest) pôvodu počas špecifikovaného obdobia. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:24  O:1  V: 4 | Za účelom doplnenia týchto informácií odborníci uvedení v článku 21, môžu vykonať vyšetrovanie pod dohľadom komisie. | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Č:24  O:2, 3 | 2. Informácie, ktoré komisia získa podľa týchto ustanovení alebo podľa ustanovení článku 16(3), preskúma výbor za účelom identifikácie akýchkoľvek nedostatkov v rastlinno-lekárskych nariadeniach spoločenstva alebo ich implementácie a pre účely stanovenia akýchkoľvek opatrení, ktoré je možné prijať na nápravu takýchto nedostatkov.  Informácie uvedené v odseku 1 sa tiež použijú na to, aby sa v súlade so zmluvou stanovilo, či členský štát, z ktorého zásielka (zásielky) prišla, nezistil svoj nesúlad, čo viedlo k výskytu škodlivých organizmov v danej oblasti, pretože tento členský štát nesplnil jednu zo svojich povinností podľa zmluvy a podľa ustanovení tejto smernice týkajúcich sa najmä preskúmania ustanoveného v článku 6 alebo inšpekcií ustanovených v článku 13(1).  3. Ak závery uvedené v odseku 2 sa dosiahnu vzhľadom na členský štát uvedený v článku 23(1), finančný príspevok spoločenstva sa nepridelí, alebo ak už je pridelený, nevyplatí sa, alebo ak už je vyplatený, nahradí sa spoločenstvu. V poslednom prípade sa uplatňuje tretí pododsek článku 23(10).  Ak záver uvedený v odseku 2 sa dosiahne vzhľadom na iný členský štát, uplatňuje sa komunitárne právo , pričom sa zohľadní druhá veta článku 23(7). | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:25 | Pokiaľ ide o finančný príspevok uvedený v článku 13(9), rada rozhodnutím kvalifikovanej väčšiny na návrh komisie, prijme ustanovenia týkajúce sa výnimočných prípadov prevládajúceho záujmu spoločenstva, ktorý odôvodňuje príspevok spoločenstva až do 70 % výdavkov priamo sa týkajúcich zlepšenia (modernizácie) zariadenia a prístrojov v rámci limitov stanovených finančnými čiastkami dostupnými pre tieto účely a za predpokladu , že to neovplyvní rozhodnutia podľa článku 23(5) alebo (6). | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:26 | Najneskôr do 20. januára 2002 komisia preskúma výsledky uplatňovania článku 13(9) a článkov 22, 23 a 24 a predloží rade správu doplnenú o akékoľvek potrebné návrhy na zmeny a doplnenia. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:27 | Smernica 77/93/EHS zmenená a doplnená aktmi vymenovanými v prílohe VIII, časť A, sa týmto zrušuje bez dopadu na záväzky členských štátov týkajúcich sa lehôt na transpozíciu a implementáciu stanovených v prílohe VIII, časť B.  Odkazy na zrušenú smernicu sa interpretujú ako odkazy na túto smernica a mali by sa čítať v súlade s korelačnou tabuľkou v prílohe IX. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:28 | Táto smernica nadobúda účinnosť v dvadsiaty deň odo dňa jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev (Official Journal of the European Communities)*. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Č:29 | Táto smernica je adresovaná členským štátom. | n.a. |  |  |  | N |  |
| Príloha č. I |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. II |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. III |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. IV |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. V |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. VI |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| Príloha č. VII |  | N | NV SR č. 199/2005 Z. z. |  |  | Ú |  |
| **Príloha č. VIII** |  | n.a. |  |  |  | N |  |
| **Príloha č. IX.** |  | n.a. |  |  |  | N |  |

1. ) Prílohy č. 1 a 2 nariadenie vlády Slovenskej republiky 199/2005 Z. z. o ochranných opatreniach proti zavlečeniu a rozširovaniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty v znení neskorších predpisov. [↑](#footnote-ref-2)